



## GREEK ORTHODOX ARCHDIOCESE OF AMERICA

### ARCHEPISCOPAL ENCYCLICAL

Prot. No. 252/2022

#### Archiepiscopal Encyclical for National Philoptochos Sunday

November 13, 2022

*Commemoration of the Parable of the Good Samaritan (8<sup>th</sup> Sunday of Luke)*

Unto the Most Reverend and Right Reverend Hierarchs, Pious Priests and Deacons, the Monks and Nuns, Presidents and Members of Parish Councils, Honorable Archons of the Ecumenical Patriarchate, Members of Leadership 100, the Day and Afternoon Schools, Philoptochos Societies, the Youth, Greek Orthodox Organizations, and the entirety of the Christ-named Plenitude of the Holy Archdiocese of America:

*Is there no balm in Gilead, is there no physician there? (Jeremiah 8:22)*

Beloved Sisters and Brothers in Christ,

We celebrate National Philoptochos Sunday on the day that we remember the parable of the “Good Samaritan,” when mercy and unconditional compassion are manifest as the highest Christian virtues. A stranger was robbed and wounded, left for dead. And another stranger, a Samaritan, changes the course of the man’s life. He refuses to pass by, as did the so-called religious figures in the parable. The Samaritan answers the question that the Prophet Jeremiah poses: “Is there no balm in Gilead?” And he answers in a resounding “Yes, there is!”

So it is also with our Philoptochos societies from coast to coast. They apply the balm of love and compassion to all who come their way, and particularly to the vital philanthropic ministries of the Mother Church of Constantinople. Especially in this year when the Balıklı Hospital has experienced such a devastating fire, I encourage all of you to be generous with Philoptochos, who never fail to provide for these charitable causes.



The Philoptochos knows the essence of the American Spiritual, “There is a balm in Gilead, to make the wounded whole.” They know how to bring healing to individuals and communities who have experienced trauma. Let us give thanks to the Lord that these “Good Samaritans” are in our midst — making our Church even more loving and merciful every day — and offer to them our support, our resources and our cooperation.

With paternal love in our Lord Jesus Christ,

† ELPIDOPHOROS  
Archbishop of America



## ΙΕΡΑ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΗ ΑΜΕΡΙΚΗΣ

### ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΙΚΗ ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ

Άριθμ. Πρωτ. 252/2022

#### Άρχιεπισκοπική Έγκυκλιος για τὴν Κυριακὴν τῆς Φιλοπτώχου Ἀδελφότητος.

13 Νοεμβρίου 2022

Πρὸς τοὺς Σεβασμιωτάτους καὶ Θεοφιλεστάτους Άρχιερεῖς, τοὺς Εὐλαβεστάτους Ιερεῖς καὶ Διακόνους, τοὺς Μοναχοὺς καὶ τὶς Μοναχές, τοὺς Προέδρους καὶ τὰ Μέλη τῶν Κοινοτικῶν Συμβουλίων, τοὺς Ἐντιμολογιωτάτους Ἅρχοντες τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου, τὰ μέλη τῆς Ἡγεσίας τῶν 100, τὰ Ἡμερήσια καὶ Απογευματινὰ Σχολεῖα, τὶς Φιλοπτώχους Αδελφότητες, τὴ Νεολαίᾳ, τὶς Ἐλληνορθόδοξες Οργανώσεις καὶ ὄλοκληρο τὸ Χριστεπώνυμο πλήρωμα τῆς Ιερᾶς Αρχιεπισκοπῆς Αμερικῆς.

«Μὴ ρήτινη οὐκ ἔστιν ἐν Γαλαάδ, ἢ ἵατρὸς οὐκ ἔστιν ἐκεῖ;» (Ιερεμίας 8:22).

Προσφιλεῖς ἀδελφὲς καὶ ἀδελφοὶ ἐν Χριστῷ,

Ἄφιερώνομε τὴν Κυριακὴν κατὰ τὴν ὅποια διαβάζουμε τὴν περικοπὴ τοῦ «Καλοῦ Σαμαρείτη» ἀπὸ τὸ εὐαγγέλιο τοῦ Λουκᾶ στὴν Ἐθνικὴ Φιλόπτωχο Αδελφότητα, διότι ἡ ἐλεημοσύνη καὶ ἡ ἀποδύποθετη φιλανθρωπία ἀποτελοῦν τὶς μεγαλύτερες χριστιανικὲς ἀρετές. Ἐνας ξένος πέφτει θῦμα ληστῶν, οἱ ὅποιοι τὸν τραυματίζουν καὶ τὸν ἀφήνουν λιπόθυμο μέχρι θανάτου. Ἐνας ἄλλος ξένος, ὁ Σαμαρείτης τὸν φροντίζει καὶ τὸν σώζει ἀπὸ τὸ θάνατο. Δὲν τὸν προσπερνάει, ὅπως οἱ χαρακτηριστικὲς θρησκευτικὲς μορφὲς τῆς παραβολῆς, ἀπαντώντας ἐν τέλει στὴν ἐρώτηση ποὺ θέτει ὁ προφήτης Ιερεμίας «Μὴ ρήτινη οὐκ ἔστιν ἐν Γαλαάδ;» δηλαδὴ δὲν μπορεῖ ἀραγε νὰ βρεθεῖ βάλσαμο στὴ Γαλαάδ; Καὶ ἡ ἀπάντηση τοῦ Σαμαρείτη εἶναι «Ναί, ὑπάρχει!»

Τὸ ἴδιο συμβαίνει καὶ μὲ ὅλα τὰ κατὰ τόπους παραρτήματα τῆς Φιλοπτώχου ἀπὸ τὴ μία ἀκρη τῆς Αμερικῆς ώς τὴν ἄλλη. Δίνουν τὸ βάλσαμο τῆς ἀγάπης καὶ τῆς συμπαθείας



σὲ ὅλους ὅσους τὸ ἔχουν ἀνάγκη, καὶ ἴδιας στὸ φιλανθρωπικὸ ἔργο πρὸς τὴν Μητέρα Ἑκκλησία τῆς Κωνσταντινουπόλεως. Εἰδικὰ αὐτὸ τὸ ἔτος, ποὺ τὸ Νοσοκομεῖο τοῦ Μπαλουκλῆ καταστράφηκε ἀπὸ τὴν πυρκαγιά, σᾶς προτρέπω νὰ εἴστε παραπάνω ἀπὸ γεναιόδωροι πρὸς τὴν Φιλόπτωχο ἐνισχύοντας τὶς φιλανθρωπικὲς δράσεις της.

Η Φιλόπτωχος γνωρίζει τὴν ἀξία τοῦ νὰ βάζει κανεὶς βάλσαμο στὶς πληγὲς καὶ νὰ τὶς γιατρεύει. Οἱ κυρίες τῆς Φιλοπτώχου γνωρίζουν νὰ γιατρεύουν ἀπὸ τὰ κάθε εἰδούς τραύματα τοὺς ἀνθρώπους ποὺ τοὺς προσεγγίζουν γιὰ βοήθεια. Ἄς εὐχαριστήσουμε τὸν Κύριο γιατὶ «οἱ καλοί Σαμαρεῖτες» βρίσκονται ἀνάμεσά μας στὰ πρόσωπα τῶν κυριῶν τῆς Φιλοπτώχου καὶ προσφέρουν καθημερινὰ μὲ ἐξαιρετικὴ αὐταπάρνηση καὶ ἀγάπη. Ἄς τὶς προσφέρουμε καὶ ἐμεῖς, λοιπόν, μὲ γεναιοδωρία τὴν ύποστήριξη καὶ τὴ συνεργασία μας.

Μετὰ πατρικῆς ἐν Κυρίῳ ἀγάπης,

Τὸν Αμερικῆς Συγγραφόεος

† ο Αμερικής Ἐλπιδοφόρος